



SERWUS

MIEJSKI SERWIS INFORMACYJNY KĘDZIERZYNA-KOŹŁA

Nr 18
styczeń 1994

EGZEMPLARZ
BEZPŁATNY

JEDNYM ZDANIEM

Po raz drugi Telewizja Kablowa "Astel" organizuje plebiscyt na Człowieka Roku Kędzierzyna-Koźła. Telewidzowie składać mogą oczywiście swoje kandydatury, natomiast mniej zdecydowanym redakcja TVK "Astel" proponuje kilku kandydatów. Są to: Mirosław Borzym- prezydent Miasta, Józef Drozdowski- komisarz policyjnej "drogówki", Bert Krieger- Towarzystwo SKK, przyjaciel Kędzierzyna-Koźła, Piotr Moc- naczelnny Radia Park FM, Marek Raduli- muzyk rockowy, Zbigniew Stanis- animator kultury, kierownik grupy "Komes", Stanisław Wolkiewicz- trener WOPR-u, Andrzej Wróbel- dyrektor Miejskiego Ośrodka Kultury, Stanisław Zajfert- triathlonista, uczestnik Mistrzostw Świata (Hawaje '93).

14.12. W D.K.. "Chemik" odbył się koncert "Kędzierzyn- Koźle dzieciom", dedykowany mieszkańcom Państwowego Domu Dziecka. Pomysłodawcą była firma "Tomrad", czyli Radosław Kasperski i Tomasz Siciak.

Spółeczny Komitet Budowy Pomnika wystosował list do Radnych Kędzierzyna-Koźła, w którym czytamy m.in.: (...) "Idąc za obecnym kierunkiem politycznym, dążeniem do jednoczenia Europy, zmniejszania znaczenia granic państwowych, tym bardziej zobowiązani jesteśmy, mamy obowiązek, wykazania polskiej przeszłości Kędzierzyna-Koźła i Ziemi Kozielskiej. (...) Sprawa budowy polskiego pomnika ma społeczne uzasadnienie w postaci 563 podpisów mieszkańców Kędzierzyna-Koźła w tym 21 radnych Rady Miejskiej. (...) Komitet zwrócił się do Radnych z prośbą o deklarowanie swych diet za posiedzenia w Radzie Miejskiej na rzecz budowy pomnika w ilości według własnego uznania. Szanowne Panie i Panowie Radni- pieniądze to istotna część sprawy. Nie mniej ważni są ludzie, którzy zamiar ten przeistoczą w czyn (...)" . Posiedzenia Komitetu odbywają się dwa razy w miesiącu, co drugi piątek o godz. 16.00 w Domu Kultury w Koźlu ul. Skarbowa 10.

07.01. Z okazji 25 lecia założenia Szkoły Muzycznej w Koźlu na uroczystym koncercie spotkali się absolwenci tej zasłużonej placówki. Natomiast uczniowie Szkoły odwiedzili w styczniu Domy Dziennego Pobytu z koncertami kolęd.

08-09.01. Po raz pierwszy i miejmy nadzieję nie ostatni parafia .św. Zygmunta i św. Jadwigi, oraz Radio Park, MOK i galeria "Alba" zorganizowały Festiwal Pieśni Kolędowej "Christmas 94".

18.01. Jeszcze raz o muzyce. Z recitalem fortepianowym wystąpiła w Kędzierzynie-Koźlu N. Bori-sowna- profesor Konserwatorium Muzycznego w Moskwie.

14.01. Rynek prasowy Miasta wzbogacił się (ponownie) o Niezależne Aktualności Kędzierzyna-Koźła. Gazeta wychodzić ma co miesiąc, kosztuje trzy tysiące złotych, redaktorem naczelnym jest Waldemar Killman. Trzymamy kciuki.

28.01. Z kilkugodzinną wizytą przebywał w Kędzierzynie-

Koźlu Konsul Stanów Zjednoczonych. Po spotkaniu z władzami Miasta, odwiedził Spółdzielnię "Inparco" i Zakłady Azotowe "Kędzierzyn".

28.01. Ireneusz Radź za film "Maratończycy" zdobył I miejsce na VI Ogólnopolskim Festiwalu Filmów Nieprofesjonalnych "Kocham Człowieka" w Oświęcimiu. "Przestroga" Leona Daniela (Klub "Groteska") otrzymała wyróżnienie. Grand Prix zdobył film "Corrida" z Katowic.

JESTEM PRZECIWNIKIEM SIERMIEŻNOŚCI- rozmowa z Prezydentem Miasta (str. 3 i 7)



fot. D.N.

WILHELM VON KABELL, OBŁĘŻENIE KOŹŁA Kopia obrazu znajduje się w "Baszcie" ul. Kraszewskiego- "Koźle 1807r." - (strona. 2 i 3)



Rok 1807 w Koźlu

Cesarz Napoleon I po zwycięstwie nad wojskami pruskimi, 14 października 1806r. pod Jeną i Auerstedt, postanowił opanować Śląsk. Ta rozwinięta gospodarczo prowincja posiadała dobry system obronny, oparty o twierdze: Cłogów, Wrocław, Brzeg, Świdnica, Nysa, Kłodzko, Srebrna Góra i Koźle, który mógł w wypadku włączenia się Austrii do wojny zagrozić pozycjom francuskim.

Pierwsze oddziały francuskie wkroczyły na Śląsk 2 listopada 1806r. Głównodowodzącym armią francuską był książę Hieronim Bonaparte, młodszy brat Napoleona. Przy boku wojsk francuskich walczyły oddziały bawarskie, wirtemburskie, a potem jeszcze saskie. Po stosunkowo szybkim zdobyciu twierdz w Cłogowie, Wrocławiu i Brzegu oddziały napoleońskie wzmogły napór na pozostałe umocnione miasta, w tym także na twierdzę w Koźlu.

18 stycznia 1807r. generał porucznik Erasmus von Deroy, dowódca Pierwszej Dywizji bawarskiej, otrzymał rozkaz rozpoczęcia oblężenia Koźla. W dniach 22 i 23 stycznia poszczególne jednostki tej dywizji dotarły pod Koźle i zlikwidowały przednie strażce pruskie w Kłodnicy, Pogorzelu, Reńskiej Wsi i Więszycach. Generał Deroy na swą kwaterę zajął pałac w Komornie. Jego podwładny, dowódca jednostek lewobrzeżnych, generał major Clemes von Raglowich, zakwaterował się w Reńskiej Wsi. Dowódca oddziałów prawobrzeżnych, generał major Justus von Siebein, pierwotnie kwaterował w Januszkowicach, a od początków lutego w Kłodnicy. Generał major hr. Paul von Mezanelli, ubezpieczający oddziały przystępujące do oblężenia, ulokował się w Krapkowicach. Według danych francuskich Koźle oblegało 7546 żołnierzy bawarskich i francuskich. Twierdzę broniło 67 oficerów i 4249 szeregowych, dysponujących 229 działami.

23 stycznia 1807r. generał Deroy zarządził "całkowite otoczenie twierdzy z obydwu stron Odry" i zorientowanie się w charakterze fortyfikacji kozielskich. Uwzględniając istniejące rozlewiska Odry i Kłodnicy, a także przeszkodę w postaci Kanału Kłodnickiego i podmokłych łąk zdecydowano, że atak z prawej strony Odry nie przyniesie sukcesu. Podobnie wyglądała sytuacja po lewej stronie Odry. Pomiędzy Rogami i Więszycami teren był bagnisty i poprzecinany rowami, a pomiędzy Więszycami i Reńską Wsią zatopiony aż

do wzgórz. Szanse sukcesu dawał jedynie atak z kierunku Reńska Wieś - Kobylice - Odra, i to przed rozpoczęciem odwilży. Odcinek ten jednak był broniący silnym ogniem artylerii z trzech osłaniających się redut: Kobylickiej, Reńskowiejskiej i Więszyckiej.

Przed rozpoczęciem ostrzału twierdzy kozielskiej generał Raglowich udał się 24 stycznia osobiście - jako parlamentarzysta - z listem generała Deroya do Koźla, aby skłonić jej komendanta, 73-letniego pułkownika Davida von Neumanna, do poddania się. Misja nie powiodła się. Pułkownik odrzucił propozycję, deklarując wolę walki "do ostatniej kropli krwi".

Ostra zima, jaka zapanowała w styczniu, utrudniała sytuację obydwu szycującym się do walki przeciwnikom. M.in. obrońcy bez przerwy musieli rozbijać lód na fosach otaczających twierdzę. Łamało go 400 okolicznych chłopów przymusowo zatrzymanych w Koźlu. Mróz skomplikował także oddziałom bawarskim budowę stanowisk dla artylerii. W dodatku wykonywano je pod silnym ostrzałem artylerii zgromadzonej w twierdzy i w

Nepomucna. Ostrzał prowadzony przez 41 dział trwał dziesięć godzin. Na miasto spadło 1460 pocisków. Zaskoczona ludność w panice uciekała do piwnic i kościołów. Wybuchły pożary. Uszkodzona została 1/4 domów cywilnych mieszkańców miasta. Po obu stronach zginęli żołnierze.

W następnych dniach, z przerwami, walki były kontynuowane. Sytuację atakujących pogorszyła niespodziewana i gwałtowna odwilż oraz związane z nią wystąpienie Odry i Kłodnicy z brzegów. Bawarczycy ponieśli też dużą stratę, bowiem 6 lutego zginął dowódca ich artylerii, 37-letni major hr. Kajetan Sales von Sprei - jego grób na cmentarzu w Reńskiej Wsi zachował się do dnia dzisiejszego. Wkrótce atakującym udało się połączyć transejami, mimo silnego ostrzału prowadzonego z twierdzy, stanowiska baterii okopanych w Reńskiej Wsi i Kobylicach. Systematyczne ostrzeliwanie twierdzy spowodowało spadek woli walki wśród żołnierzy pruskich i nasiliło dezercję z twierdzy. Bawarczycy jednak tego nie wykorzystali. Nie wykorzystali także nawrotu silnych mrozów i spowodowanego przez nie zamrażnięcia przeszkód wodnych. Generał Deroy nie



Pomnik majora Neumannna w Koźlu - stan z 1907 r.

Forcie Fryeryka Wilhelma. Pozycje bawarskie narażone także były na niespodziewane wypadki pruskiej piechoty. Sukcesem Bawarczyków w tym okresie czasu stało się uzyskanie informacji o przebiegu podziemnego wodociągu doprowadzającego wodę pitną z ujęć Reńskiej Wsi do twierdzy i w efekcie tego przerwanie dopływu wody do Koźla.

Dnia 4 lutego o godzinie czwartej rano rozpoczęło bombardowanie twierdzy ze stanowisk artyleryjskich w Kobylicach, Reńskiej Wsi, Więszycach i Kłodnicy. Z Reńskiej Wsi ostrzeliwano miasto rozżarzonymi kulami - piec do ich rozżarzania zbudowano w pobliżu istniejącego do dzisiaj pomnika św. Jana

zdecydował się na bezpośredni szturm twierdzy. W połowie lutego odwilż i długotrwała ulewa, która znów spowodowała powódź, przerwała walki. Oblęgający z trudem zabezpieczali swoje pozycje, zmuszeni do przeniesienia niektórych stanowisk dział na wyżej położone tereny.

Mimo przerwy w ostrzeliwaniu twierdzy morale obrońców pogarszało się. Zwiększała się dezercja, głównie żołnierzy pochodzących ze Śląska i ziem włączonych do Prus po III rozbiorze Polski. Niekiedy w ciągu doby z twierdzy uciekało prawie sto osób.

24 lutego wznowiono silne ostrzeliwanie miasta. Sytuacja obrońców stawała się

coraz trudniejsza. Choroba pułkownika Neumanna (paraliż), a także bunt części załogi w nocy 4 marca skomplikowały sytuację wojsk pruskich i ułatwiły zadanie oblegającym. Mimo tego generał Deroy nie wydał rozkazu do bezpośredniego ataku na Koźle. Decyzją tą oszczędził życie wielu swoim żołnierzom.

W początkach marca książę Hieronim postanowił zastąpić oblężenie twierdzy kozielskiej jej blokadą. Już 5 marca rozpoczęło likwidację niektórych stanowisk artyleryjskich i magazynów. Generał Deroy został oddelegowany do innych zadań. Dowództwo oddziałów blokujących Koźle przejął generał Raglowich, dotychczasowy dowódca sił lewobrzeżnych. W tej sytuacji pułkownik Neumann zdecydował się na zorganizowanie kilku wypadów z twierdzy. Zakończyły się one jednak niepowodzeniem, a położenie obrońców Koźła nadal pogarszało się. Z dnia na dzień malała zaopatrzenia twierdzy, przeważnie z powodu szerzących się chorób i dezercji. Jednocześnie zmniejszała się także liczba żołnierzy bawarskich blokujących twierdzę, bowiem kierowani oni byli do innych zadań. 13 marca generał Raglowich zdecydował się znieść blokadę miasta i twierdzy z prawej strony Odry, ograniczając się do blokady od strony Większyc i Reńskiej Wsi. Decyzja ta umożliwiła obrońcom zaopatrzenie się w żywność i przeprowadzenie poboru rekruta, co w rezultacie przedłużyło ich opór.

Pod koniec marca generał Raglowich otrzymał posiłki. 7 kwietnia ponownie zablokowano twierdzę wzdłuż prawego brzegu Odry. Rozpoczął się drugi etap oblężenia. 10 kwietnia załoga twierdzy podjęła próbę częściowego przerwania blokady. Doszło do potyczki, w której walczyło ze sobą 1000 żołnierzy. Było to największe starcie podczas drugiego etapu oblężenia Koźła. Generał Raglowich kierował walką swoich żołnierzy ze wzgórza pomiędzy Większycami a Reńską Wsią. Kopia obrazu Wilhelma von Kobella przedstawiającego tę scenę znajduje się w kozielskiej Baszcie.

16 kwietnia zmarł na tyfus pułkownik Neumann, dowódca twierdzy. Jego obowiązki przejął 71-letni pułkownik Wilhelm von Puttkammer, dotychczasowy dowódca artylerii pieszej w Koźlu.

Ścisła blokada twierdzy, realizowana przez generała Raglowicha, przyniosła widoczne rezultaty już po kilku tygodniach. W maju w twierdzy zaczęło brakować żywności. Nie było też wystarczających zapasów umundurowania. Codziennie z powodu szerzącego się tyfusu umierali ludzie. Nie udało się dowództwu twierdzy uzyskać pomocy od pruskiego generała gubernatora Śląska, hr. Friedricha W. von Cötzena. Oddziały wysłane przez Cötzena w celu odblokowania Nysy i Koźła zostały rozbite 15 maja pod Strugą-Szczawienkiem.

W tej sytuacji 2 czerwca doszło do spotkania w twierdzy kozielskiej dowódców walczących ze sobą wojsk. Generałowi Raglowichowi nie udało się jednak skłonić pułkownika Puttkammera do kapitulacji. Dopiero kilka dni później doszło do pertraktacji wysłanników księcia Hieronima a dowódcą Koźła. W ich rezultacie 10 czerwca zawarto 24-godzinne zawieszenie broni, a 13 czerwca podpisano akt kapitulacji twierdzy. Zgodnie z jej treścią zawieszenie broni zostało przedłużone do 16 lipca, kiedy to twierdza kozielska miała zostać przekazana "wojskom sprzymierzonym JCM cesarza Napoleona Wielkiego", jeżeli wcześniej nie dojdzie do jej odsieczy.

Zawarcie 9 lipca pokoju w Tylży uczyniło postanowienie o przekazaniu twierdzy oddziałom napoleońskim nieaktualnym.

Mimo zawarcia rozejmu blokada twierdzy trwała, chociaż walk już nie wznowiono. Generał Raglowich zgodził

się jedynie na uruchomienie wodociągu z Reńskiej Wsi do Koźła i częściowe wznowienie pracy młyna wodnego. 14 lipca adiutant generała Raglowicha poinformował dowództwo twierdzy kozielskiej, że zawarto pokój w Tylży. W godzinach rannych 17 lipca 1807r. wojska Raglowicha opuściły okolice Koźła. Blokada twierdzy kozielskiej zakończyła się.

Wydarzenia 1807r. spowodowały prawie całkowite zniszczenie Koźła i znacznej części jego fortyfikacji. Załoga twierdzy poniosła ogromne straty. Z 4316 osób przeżyło około 1100-1500. Straty oddziałów franusko-bawarskich były minimalne.

Ryszard Pacułt

Opr. na podstawie: Karol Jonca, *Wielka Armia Napoleona w kampanii 1807 r. pod Koźlem, "Szkice Kędzierzyńsko - Koziełskie", 1985, t.1 s.9-76.* ■

JESTEM PRZECIWNIKIEM SIERMIEŻNOŚCI-

Z Mirosławem Borzymem,

prezydentem Kędzierzyna - Koźła rozmawia Piotr Gabrysz

- Co uważa pan za swój zawodowy sukces w 93 roku?

- Chyba to, że Kędzierzyn-Koźle i nasze działania postrzegane są w skali województwa, jako znaczące dla regionu. Sukcesem jest, że inne gminy opolszczyzny liczą się z naszym stanowiskiem. Udało się dokonać pionierskiego chybą w skali kraju przekształcenia Przedsiębiorstwa Gospodarki Komunalnej. Osobista zawodowa satysfakcja, to wszelkie pozytywne opinie o zmianach w naszym mieście, słyszane od ludzi, którzy w Kędzierzynie-Koźlu nie byli bardzo długo. To bardzo cieszy. Za sukces miasta i osobistą satysfakcję uważam wreszcie zaproszenie mnie na konferencję Miast Europejskich do Strasburga.

- W jaki sposób dzielić należy pieniądze, by w miarę możliwości wystarczyło na



fol.A.Kozubek Gmina kontra Policja, czyli M.Borzym i J.Drozdowski w wyrównanym pojedynku na ręce.

dalszy ciąg wywiadu na str. 7

Z PRAC ZARZĄDU I RADY MIASTA



Posiedzenie Zarządu Miasta - 01.12.1993 r.

1. Zarząd podjął uchwałę o zmianie zasad obsługi targowiska zgodnie z propozycją przedstawioną przez Wydział Działalności Gospodarczej. W roku 1994 gmina będzie ponosić koszty utrzymania targowiska.
2. Zarząd wyraził zgodę na wydanie książki, której tematem jest historia miasta.
3. Zarząd dokonał wyboru flagi miasta.
4. Zarząd zaakceptował propozycję Skarbnika Gminy o zwolnieniu "Krytej Pływalni" z opłat za użytkowanie gruntu.
5. Zarząd zaakceptował propozycję sprzedaży ośrodka wypoczynkowego i kąpieliska w dzielnicy Kłodnica.
6. Zarząd podjął uchwałę upoważniającą Przewodniczego Zarządu oraz członków w osobach T. Kucharskiego i W. Masztalerza do reprezentowania gminy przy sporządzaniu aktu notarialnego w sprawie powiększania kapitału zakładowego Spółki "Usługi Komunalne".

Posiedzenie Zarządu Miasta - 09.12.1993 r.

1. Szczegółowych wyjaśnień Zarządowi udzielił Dyrektor MZD M. Sieja, dotyczyły propozycji wyznaczenia płatnych miejsc postojowych dla samochodów w Kędzierzynie-Koźlu.
2. Zarząd zaakceptował pozytywnie wniosek o przeniesienie nadwyżki finansowej z pozycji "akcja zima" na bieżące utrzymanie dróg.
3. Zarząd przyjął propozycję ogłoszenia konkursu na producentów i dostawców materiałów drogowych.
4. Zarząd wyraził zgodę na zawarcie umowy z Politechniką Gliwicką na badanie jakości nawierzchni drogowej i chodnikowej.
5. Zarząd podpisał kolegialnie oświadczenie dotyczące naliczenia opłaty rocznej za użytkowanie wieczyste gruntów będących w posiadaniu osób fizycznych i prawnych.

Posiedzenie Zarządu Miasta - 16.12.1993 r.

1. Zarząd jednogłośnie zaakceptował ofertę firmy "Opinion" w sprawie ustawienia 50 szt. koszy w wybranych punktach miasta na koszt firmy w zamian firma będzie umieszczać na koszach reklamy.
2. Zarząd wstępnie zaakceptował propozycję lokalizacji schroniska dla zwierząt na terenie likwidowanego RPM przy ulicy Młynarskiej.
3. Zarząd zdecydował o przystąpieniu do negocjacji z Zarządem Gminy Reńska Wieś w celu nawiązania współpracy w sprawie organizacji wypoczynku mieszkańców Kędzierzyna-Koźla nad akwenem Dębowa.
4. Wobec braku jasnych kryteriów przyznania gminie subwencji na oświatę nie jest możliwe przejście oświaty przez Gminę od 01.01.1994r. Zarząd kieruje projekt na sesję Rady Miejskiej.
5. Zarząd skierował na sesję Rady Miejskiej projekt w sprawie powołania 25 zakładów budżetowych Przedszkoli Publicznych. Przekształcenie przedszkoli w samodzielne zakłady budżetowe wymusi na poszczególnych placówkach ekonomizację działalności.
6. Zarząd jednogłośnie zaakceptował wniosek Miejskiego Zakładu Cmentarnego o zwiększenie funduszu płac o 20 mln. zł. tytułem

wykonania zadań planowych.

7. Zarząd jednogłośnie zaakceptował wniosek Miejskiego Zarządu Budynków Komunalnych o zwiększenie funduszu płac o kwotę 97.547.000 zł. w związku z wprowadzeniem nowej struktury organizacyjnej zakładu.

8. Zarząd jednogłośnie zaakceptował wniosek w sprawie wypłaty dodatkowej premii dla pracowników żłobków w wys. 24.300.000 zł.

9. Zarząd wyraził zgodę na zwiększenie limitu funduszu płac w przedszkolach w roku 1993 o kwotę 373.000 zł. w ramach posiadanych środków.

Posiedzenie Zarządu Miasta - 28.12.1993 r.

1. Zarząd zdecydował, że budynek po byłym przedszkolu w Sławieicach należy przeznaczyć do sprzedaży.

2. Zarząd podjął jednogłośnie uchwałę w sprawie ogłoszenia przetargu dla nieruchomości:

- lokal mieszkalny - ul. Chrobrego 10/4
- lokal mieszkalny - ul. Kłodnicka 89/2
- lokal mieszkalny - ul. Piastowska 45/7
- lokal mieszkalny - ul. Zawadzkiego 2B/4
- lokal mieszkalny - ul. Reja 6/2
- budynek mieszkalno-usługowy - ul. Przyjaźni 68.

3. Zarząd zapoznał się z Rozporządzeniem Ministra Finansów z dnia 08.12.1993 r. w sprawie podatku od środków transportu oraz w sprawie wykonania niektórych przepisów ustawy o podatkach i opłatach lokalnych. Zarząd jednogłośnie postanawia: w podatku od nieruchomości przyjmować górne stawki, natomiast w podatku od psów ustalić opłatę w wysokości 120.000 zł. na rok.

Posiedzenie Zarządu Miasta - 13.01.1994 r.

1. Sprawa skierowana na posiedzenie Rady Miejskiej o wprowadzeniu opłat za parkowanie z powodu zmian prawnych, ulega wycofaniu.

2. Zarząd zaakceptował wniosek Wydziału Gospodarki Komunalnej o rewaloryzację cen umownych utrzymania zieleni oraz czystości na terenie miasta. Wzrost opłat wyniósłby 25%.

3. Zarząd jednogłośnie podjął uchwałę i upoważnił Prezydenta Miasta do udzielania ulg, umorzeń, przesunięć terminów płatności podatków gminnych.

4. Gmina jest płatnikiem VAT-u. Skarbnik poinformował zatem Zarząd, że wszystkie umowy np. o sprzedaż mieszkań, dzierżawy itp. ulegają zmianie poprzez wprowadzenie 22% stawki VAT.

5. Zarząd zapoznał się z propozycjami działalności Biura Promocji Miasta przedłożonymi przez Wiceprezydenta Masztalerza.

Propozycje działania w/w Biura wraz ze stanowiskiem Zarządu Miasta zostają przesłane na posiedzenie Komisji Prawnej.

20 grudnia odbyła się sesja Rady Miejskiej na której podjęto następujące uchwały:

1. Uchwała Nr LII/286/93 w sprawie zwiększenia budżetu miasta na rok 1993 o dodatkowe dotacje na zadania zlecone oraz przeniesienia w planie wydatków budżetowych między działami. Rada Miejska uchwaliła, co następuje:

1. Wprowadza się do budżetu dodatkowe dochody w wyniku zwiększenia dotacji celowej na finansowanie zadań zleconych. Punkt ten dotyczy opieki społecznej.

2. Dokonuje się przeniesienia wydatków budżetowych między działami. Zmniejszono wydatki Gospodarki Komunalnej, Oświaty i Wychowania, Administracji Państwowej i Samorządowej. Zwiększono wydatki Kultury i Sztuki, Opieki Społecznej.

2. Uchwała Nr LII/287/93 w sprawie przejścia z zakresu administracji rządowej zadań opieki socjalnej i prawnej dla kobiet w ciąży i wychowujących dziecko. Rada Miejska uchwala co następuje: przejąć zadania zakresu opieki socjalnej i prawnej dla kobiet w ciąży oraz wychowujących dziecko. Przejęte zadania realizować będzie Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Kędzierzynie-Koźlu.

3. Uchwała Nr LII/291/93 w sprawie zatwierdzenia planu dochodów i wydatków gminnego funduszu ochrony środowiska i gospodarki wodnej na rok 1993. Rada Miejska uchwala co następuje: zatwierdza



plan dochodów i wydatków gminnego funduszu ochrony środowiska i gospodarki wodnej na rok 1993 jak niżej: dochody - 1.500 mln zł. wydatki - 1.500 mln zł.

5. Ustawa Nr LIII/292/93 w sprawie ustanowienia formy organizacyjno - prawnej przedszkoli publicznych w Kędzierzynie-Koźlu. Rada Miejska postanawia ustalić dla przedszkoli publicznych formę organizacyjno-prawną zakładu budżetowego. Dotychczasowy zakład budżetowy ulega podziałowi na 25 oddzielnych zakładów budżetowych.

29 grudnia 1993 odbyło się nadzwyczajne posiedzenie Rady Miasta, na którym podjęto uchwałę Nr LIII/293/93 w sprawie nie przejmowania od 01.01.1994 r. szkół podstawowych.

24 stycznia 1994 roku odbyła się **LIV Sesja Rady Miejskiej w Kędzierzynie-Koźlu**. Podjęto na niej następujące uchwały:

1. Uchwała Nr LIV/298/94, w sprawie zmiany nazwy ulicy Armii Czerwonej na Osiedlu "Stare Miasto" w K-Koźlu. Dotychczasową nazwę ulicy zmieniono na nazwę Pamięci Sybiraków.

2. Uchwała Nr LIV/297/94, w sprawie utworzenia jednostki budżetowej d/s obsługi finansowej i księgowej przedszkoli i żłobków w Kędzierzynie-Koźlu. Rada Miejska uchwaliła powołanie jednostki budżetowej pod nazwą "Zespół Obsługi Finansowo-Księgowej Przedszkoli i Żłobków" z siedzibą w Kędzierzynie-Koźlu, której zakres działań określa statut.

3. Uchwała Nr LIV/295/94, w sprawie inkasa podatków rolnego, leśnego i od nieruchomości. Rada Miejska uchwaliła co następuje: Zarządza się na terenie miasta pobór podatku rolnego, leśnego i od nieruchomości należnych od osób fizycznych w drodze inkasa. Inkasenci otrzymują wynagrodzenie w wysokości 5% od sumy zainkasowanych kwot.

4. Uchwała Nr LIV/294/94, w sprawie podatku od nieruchomości:

- a/ od budynków mieszkalnych lub ich części od 1 m² powierzchni użytkowej - 1.331 zł
- b/ od budynków lub ich części związanych z prowadzoną działalnością gospodarczą inną niż rolnicza lub leśna oraz od części budynków mieszkalnych zajętych na prowadzenie działalności gospodarczej od 1 m² pow. użytkowej - 50.211 zł
- c/ od budynków lub ich części przeznaczonych na garaże - 16.762 zł
- d/ od pozostałych budynków lub ich części od 1 m² powierzchni użytkowej - 16.762 zł
- e/ od budynków lub ich części wykorzystywanych na potrzeby bytowe mieszkańców od 1 m² powierzchni użytkowej - 5.000 zł
- f/ od budowli 2% ich wartości

g/ od powierzchni gruntów związanych z prowadzeniem działalności gospodarczej innej niż rolnicza lub leśna od 1 m² powierzchni użytkowej - 1.660 zł

h/ od powierzchni gruntów pozostałych dotyczących osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych nie mających osobowości prawnej od 1 m² powierzchni użyt. - 166 zł

i/ od powierzchni gruntów pozostałych, dotyczącej osób fizycznych do 2000 m² włącznie - 166 zł od 1m², a od powierzchni powyżej 2000 m² - 50 zł za 1 m² powierzchni użytkowej.

5. Uchwała Nr LIV/296/94, w sprawie wysokości składek podatku od posiadania psów, terminu płatności podatku i sposobu jego poboru. Rada Miejska ustaliła wysokość podatku za psa w kwocie 120.000 zł, płatne do końca lutego każdego roku lub w ciągu 2 tyg. od wejścia w posiadanie psa. Połowę składki płaci się gdy stajemy się właścicielem psa po 30 czerwca danego roku.

6. Uchwała Nr LIV/299/94, w sprawie przekazania w dzierżawę portu rzeczno, zlokalizowanego w Koźlu Porcie, firmie "ODRA TRANS".

program nie tylko hiszpańskich mistrzów gitary, ale i muzykę młodą, XX-wieczną, a nawet awangardową, zwłaszcza swego ulubionego kompozytora Nikity Koszkin. Grał też i swoje utwory, m.in. ulubionego przeze mnie "Hobbita". Niespodzianką był udział koleżanki Tomka - Ewy, grającej na skrzypcach. Oboje dostali duże brawa i musieli kilkakrotnie bisować. Pomiędzy dwiema częściami recitalu gitarowego spotkaliśmy się z laureatami ubiegłorocznego konkursu literackiego Miejskiej Biblioteki Publicznej. Wysłuchaliśmy poezji Bartłomieja Mączyńskiego, recytowanych przez Annę Chmielowską oraz prozy Leszka Juranda Łuczyna w wykonaniu samego autora. Bartek ma 20 lat (jest kolegą z ławy szkolnej Tomka) i studiuje na I roku anglistyki Uniwersytetu Wrocławskiego, zaś Leszek jest uczniem kędzierzyńskiego liceum i ma niespełna 17 lat. Ich utwory zostały przyjęte bardzo ciepło i z pewnością świadczą o dojrzałości nie tylko artystycznej obu młodych twórców.

W ponad dwugodzinnym spotkaniu wzięło udział prawie 100 osób, racząc się ciastem i herbatką indyjską (z mlekiem, imbirem i miodem).

Przez cały czas czynny był bufet prowadzony przez państwo Judyńskich z cukierenki "Tęcza" na kozielskim rynku.

Cieszę się, że licznie dopisała młodzież, o której tyle się mówi, że nie widzi nic poza dyskotekami, komputerami i wideo. A jednak.

Na następną "Herbatkę pana Radka" zapraszamy

18 lutego w piątek o godzinie 19.00.

Niech gość muzyczny pozostanie niespodzianką, mam nadzieję, bardzo miłą, zwłaszcza dla wielbicieli muzyki irlandzkiej. Oprócz tego będziemy gościć **Małgorzatę Pudlik** z Katowic, autorkę wystawy grafik- ilustracji do fantastycznych baśni J.R.R. Tolkiena (czynnej już od 1 lutego w galerii Domu Kultury w Koźlu).

Tak więc dla każdego coś miłego. Dom Kultury w Koźlu zaprasza.

Radosław Jerzy Trus

HERBATKA PANA RADKA

14 stycznia w Domu Kultury w Koźlu rozpoczęliśmy z nowym rokiem nowy cykl spotkań kulturalnych pod wspólnym tytułem "Herbatka pana Radka". Intencją cyklu, poza spędzeniem jednego piątkowego popołudnia w miłej atmosferze, jest promocja kultury w szerokim znaczeniu tego pojęcia. Chcielibyśmy pokazywać twórców, zwłaszcza młodych, mających coś wartościowego, ciekawego do pokazania w dziedzinie muzyki, poezji, sztuki itp., lub po prostu ludzi niebanalnych, o niezwykłych zainteresowaniach, których warto poznać a

ktoś mieszka w naszym mieście, być może na tej samej ulicy lub w tym samym bloku, a my o nich nic nie wiemy. Chcemy zapraszać też gości spoza granic naszego miasta. A wszystko przy herbatce, za każdym razem innej. Głównym bohaterem naszego pierwszego spotkania był **Tomasz Bojczuk** - utalentowany dwudziestolatek, student I roku wydziału elektrycznego Politechniki Śląskiej, jeden z najlepszych gitarzystów klasycznych Kędzierzyna-Koźla, uczeń Państwowej Szkoły Muzycznej II stopnia w Gliwicach w klasie prof. **Andrzeja Tomali**. Zaprezentował nam bogaty

RADIO WRZOS W RADIU PARK

poniedziałki 21.05-22.00

dla Wrzósów,

dla sympatyków Wrzósów,

dla turystów,

dla miłośników poezji śpiewanej,

dla niespokojnych dusz

i

w ogóle dla wszystkich.

BUSINESS SERWUS



Możliwości w Banku Pekao SA

W związku z pojawiającymi się informacjami odnośnie możliwości wykorzystania własnych pieniędzy, często czujemy się zdezorientowani. Prawdę mówiąc chcielibyśmy zarobić, ale nie wiemy co zrobić z pieniędzmi, jak je ulokować, jakie zagrożenia mogą nas spotkać. Co prawda można kierować się owczym pędem i inwestować na giełdzie, która ostatnio jest bardzo popularna. Jednak czy nie warto sobie zadać pytania:

- *Co ja wiem praktycznie o giełdzie?*

- *Na ile jestem w stanie zaryzykować?*

- *Czy rzeczywiście w chwili obecnej będzie to duże źródło dochodów?*

- *Ile czasu mogę poświęcić na śledzenie standingu finansowego spółki i notowań giełdowych?*

Może więc warto rozłożyć ryzyko? Z pewnością każdego niedoświadczonego gracza giełdowego nurtują te wątpliwości. Jeżeli nie, to praktycznie podlega on niewidzialnej sile, która nad nim całkowicie zapanowała i pozbawiła racjonalnego myślenia. Kiedy chcemy coś zrobić z pieniędzmi warto udać się do Banku i poznać wszystkie produkty bankowe w celu podjęcia racjonalnej decyzji, a przede wszystkim odpowiedniej do ryzyka i możliwości naszego charakteru.

W Banku Pekao SA możemy uzyskać informacje dotyczące:

- rynku papierów wartościowych - co zrobić, aby stać się posiadaczem rachunku inwestycyjnego, a później graczem giełdowym,

- Funduszu Powierniczego PIONEER - wyniki jego działalności można określić stwierdzeniem "recepta na spokój i zysk",

- depozytów złotych i walutowych - mogą być one znakomitą alternatywą w celu ograniczenia ryzyka związanego z inwestowaniem w papiery wartościowe - przede wszystkim odznaczają się one zdecydowanie mniejszym ryzykiem (jedynie ryzyko zmiany stopy procentowej). Odsetki uatrakcyjniają tę formę lokowania.

W przypadku założenia lokat 50 mln zł z deklaracją utrzymania przez rok - Bank Pekao SA premiuje posiadacza ubezpieczeniem na życie Amplico Life. Należy zaznaczyć, że w przypadku lokat możemy co kwartał korzystać z odsetek bez zerwania lokaty,

- rachunków profit i bonów profit - w przypadku rachunku profit mamy możliwość wycofania wkładu w dowolnym momencie bez strat na opocentowaniu. Z kolei bony profit gwarantują anonimowość, gdyż są na okaziciela,

- rachunki ROR - są one znakomitą udogodnieniem, rozwiązują szereg problemów życia codziennego,

- euroczeków, kart VISA i Business VISA - bardzo przydatne przy podróżach prywatnych i służbowych za granicę,

- kredytów i pożyczek - w przypadku firmy można uzyskać kredyt na działalność, w przypadku klientów indywidualnych pożyczkę gotówkową na cele konsumpcyjne, bądź kredyt na zakup nowego samochodu. Warto zorientować się w szczegółach.

Jak widać mamy szereg możliwości do wykorzystania swoich pieniędzy, jak również uzyskania pieniędzy od banku. Jednym słowem, zanim zdecydujemy się co zrobić z pieniędzmi, warto zasięgnąć informacji o wszystkich możliwościach i później kierować się rozsądkiem i wyrobionym zdaniem, a nie owczym pędem, który może okazać się niebezpieczny, gdy nie jesteśmy przygotowani cechami charakteru do ponoszenia strat i dużego ryzyka.

W celu oceny swoich możliwości warto udać się do Banku Pekao SA, gdzie pracownicy służą informacją, co może bardzo pomóc nam w podjęciu racjonalnej decyzji.

wielka orkiestra świątecznej pomocy

**F i n a ł
O r k i e s t r y
P o m o c y**

**Wielkiej
Świątecznej**

przebiegał, tak jak w całej Polsce, w bardzo serdecznej i spontanicznej atmosferze.

Spółeczeństwo Kędzierzyna-Koźla oraz najbliższych okolic bardzo przychylnie ustosunkowało się do całej akcji i licznie w niej uczestniczyło. Przede wszystkim zostało spełnione główne założenie Miejskiego Ośrodka Kultury, czyli czynny udział młodzieży, która zgłosiła się do nas z wieloma ciekawymi pomysłami, a później ofiarne uczestniczyła w zbiorce pieniędzy.

W pierwszej fazie organizacji wystąpił problem braku serduszek, które były symbolem całej akcji. Po prostu nie otrzymaliśmy ich z Warszawy. Okazało się jednak, że jest to nie tylko nasz problem, na szczęście w jego rozwiązaniu natychmiast pomogła nam firma "Rekpol"-

panów Adama Kweca i Mieczysława Hudoby, którzy wydrukowali nieodpłatnie 7,5 tys. serduszek. Do akcji włączyły się także: Spółdzielnia Pracy "Twórczość", która zaopatrzyła nas w metalowe puszki jak również wpłaciła na konto W.O.Ś.P. 2,5 mln zł. Pieniądze wpłaciło także Przedsiębiorstwo Informatyczno-Wdrożeniowe "Koncept BL" kwocie 1 mln zł.

Wspaniałym gestem było zgłoszenie swoich usług przez firmę Radio Taxi, która rozwoziła kwestującą młodzież do wszystkich punktów zbiórek. Również Miejski Zakład Komunikacji udostępnił bezpłatne przejazdy dla wszystkich osób legitymujących się identyfikatorem W.O.Ś.P. Klub Osiedlowy "Kajtek" oraz Restauracja "Express" zorganizowały w tym dniu dyskoteki, z których dochody zostały przeznaczone na W.O.Ś.P. Spółdzielnia Inwalidów "Inparco" przeznaczyła nieodpłatnie 500 świec wykorzystanych w czasie happeningu na Placu Wolności.

Przede wszystkim największe podziękowania należą się kwestującej, w różnych warunkach, młodzieży, jak również społeczeństwu naszego miasta, które dotychczas poświęciło na ten cel ok. 100 mln zł, złote precjoza, oraz obcą walutę. Oprócz ulicznych zbiórek pieniędzy przygotowaliśmy w tym dniu szereg imprez, których celem było nie tylko

ciąg dalszy str..9

Wywiad z Prezydentem c.d. ze str. 3

wszystko?

- Nie będę odkrywcy. Rozsądnie. Mieszkańcy największą wagę przywiązują do "szczegółów" - koszy na śmieci, świetelnego oświetlenia. Nie ma się co dziwić, bo istotnych rzeczy czasami nie widać na pierwszy rzut oka. Ja sam, gdziekolwiek jadę zwracam uwagę na drobiazgi: tynki, lampy, latarnie, chodniki. Myślę, że wizja Kędzierzyna- Koźła ma szansę się poprawić. Już teraz, jeżeli chodzi na przykład o czystość, to naprawdę nie mamy się czego wstydzić. Poprawić na pewno trzeba stan jezdni, chodników, budynków, czyli tych rzeczy dzięki którym żyje się lepiej i ładniej. Jednocześnie pamiętać musimy o tych wielkich, podstawowych inwestycjach, które sprawiały kiedyś, że w tym mieście będzie się żyło bezproblemowo. Że będzie woda zdatna do picia, wysypisko odpadów komunalnych, obwodnica, że kompleksowo rozwiązana zostanie gospodarka ściekami.

- Czy jako miasto jesteśmy bogaci?

- W skali województwa jesteśmy trzecią gminą jeżeli chodzi o naszą stronę dochodową i ilość złotych przypadających na jednego mieszkańca- wynika to z nienajgorszej sytuacji naszych wielkich zakładów. (Z.A. "Kędzierzyn", Z.Ch. "Błachownia", Elektrownia "Błachownia" - dop. red.). Jak im się będzie dobrze wiodło, to i miastu będzie się dobrze wiodło. Najlepszym tego dowodem jest skala bezrobocia, które niestety występuje, szczególnie dotycząc kobiety, ale w porównaniu z innymi gminami naszego województwa (np. Nysa, Paczków), u nas to zjawisko ma charakter... może nie marginalny ale jeszcze nie tak duży. Ta sytuacja dochodowa sprawia, że możemy szereg rzeczy w mieście realizować, choć na pewno tych pieniędzy jest zawsze za mało w stosunku do potrzeb.

- Jest Pan orędownikiem stworzenia "europejskich" warunków pracy i obsługi interesantów w biurach Urzędu Miasta. Jak na razie stan urzędniczych mebli to pełne odzwierciedlenie historii Polski powojennej. Z drugiej strony ten sposób wydawania pieniędzy budzi wiele sprzeciwów i kontrowersji. Czy coś do końca roku się zmieni?

- To prawda, jestem przeciwnikiem siemienności. Argumenty, że na coś nas nie stać są argumentami, które mnie nie przekonują. Jak nas nie stać teraz, to kiedy? Uważam, że jesteśmy za biedni, by decydować się na prowizoryczne rozwiązania. Przy tworzeniu czegoś nowego, musimy starać się stworzyć, w tym przypadku w Urzędzie, warunki do pracy, aby te biura odpowiadały standardom z końca XX wieku. Dwa lata temu wielu ludzi bulwersowała sprawa remontu oddziału ortopedii. Wiele emocji wzbudzało wtedy "nowatorskie" kafelkowanie- szalenie drogie w porównaniu z tradycyjnym. Efekt końcowy jest taki, że w tej chwili każdy przechodzi

i patrzy na to z zachwytem a co najważniejsze jest to funkcjonalne i w rachunku ekonomicznym ciążnionym, tańsze od tradycyjnej metody. Decydując się na rozwiązanie tańsze- po pewnym czasie okazuje się, że były one tańszymi tylko z pozoru. Powracając do pytania. Nie wiem, co będzie pod koniec 1994 roku, ja, z racji upływu kadencji, powiedzieć mogę, że do końca pierwszego półroczia będę się starał realizować to, co zawsze mówiłem: aby wszyscy mieli jak najlepsze warunki pracy. Wyposażenie biura wpływa na pewno w jakimś stopniu na obsługę obywateli, a i sami mieszkańcy lepiej chyba się czują w estetycznych pomieszczeniach.

- Kilka miesięcy temu przeprowadzono badania kultury obsługi obywatela przez pracowników Urzędu. Co ten sondaż wykazał?



fot. D.N.

- Wystawiono nam ocenę cztery z plusem w skali pięciopunktowej. Cieszy mnie to, gdyż jestem wyczulony, jeżeli chodzi o obsługę mieszkańców w Urzędzie. W kilku przypadkach zdarzyło się (ale to było na początku), iż były takie opinie o pracy Urzędu, które mnie nie zadowalały, to sprawiało, że kontaktowałem się z kierownikami Wydziałów. Myślę, że efekty tych interwencji były. Dla mnie najprzyjemniejszą sprawą jest, gdy osoba, która nie była w Urzędzie wiele lat, jest zaskokowana jeżeli chodzi o obsługę, mając w pamięci to, co było kiedyś.

- Ludzie mówią, że trudno Pana zastać w gabinecie.

- To jest chyba związane z tą funkcją. Tak się składa, że obok tej części urzędującej, jest to też funkcja związana z reprezentowaniem Miasta na zewnątrz. Często uczestniczę w spotkaniach, które związane ze sprawami miasta, odbywają się również poza nim. Czas pracy prezydenta miasta to nie tylko ten czas od- do, ale również uczestnictwo w licznych spotkaniach, konferencjach, wystawach.

- Wiemy już, że zjawisko wolnego czasu w przypadku prezydenta miasta prawie nie występuje, ale mimo wszystko, proszę nam powiedzieć co Pan robi, gdy zdąża się Panu wolna sobota?

- Śpię jak najdłużej, biorę się za przeglądanie prasy, próbuję obejrzeć jakiś dobry film, gram w coś z dziećmi, słucham muzyki.

- A urlop?

- Ranne wstawanie, biegiem po prasę, sprawdzenie prognozy pogody i wiadomości, czy czasem Odra nie wylała, czy nie zadzwonić do Kędzierzyna, do Urzędu, bo może coś się stało i trzeba będzie wracać. Kiedyś nawet myślałem, czy nie kupić telefonu komórkowego i nie zabierać go na wczasy. (sposób spędzania urlopowego czasu podała nam żona

Prezydenta Pani Ingrid, nasz rozmówca uśmiechając się, tylko przytakiwał)

- A poza tym cisza, spokój i ryby.

- Jedno z ostatnich pytań z cyklu "Prezydent z ludzką twarzą": Pańskie hobby?

- Lubiłem chodzić na ryby. Właściwie lubię nadal, tyle tylko, że bardzo rzadko mi się to zdarza. Lubię muzykę. Przede wszystkim w samochodzie. Najchętniej słucham muzyki z lat siedemdziesiątych: Pink Floyd, The Moody Blues, Budka Suflera, Alan Parson's Project, rock symfoniczny, elektroniczny. Zauważyłem z radością, że i mój syn zaczyna słuchać tego, czego ja słuchałem, gdy miałem lat kilkanaście i trochę więcej.

- Jaką cechę charakteru ceni Pan u siebie i u innych najbardziej?

- U siebie chyba spokój, jeżeli można to nazwać cechą charakteru. Powiedzmy inaczej- opanowanie w

różnych sytuacjach. U innych bardzo sobie cenię szczerość. Nawet najgorsza, najbardziej przykra opinia w moim, czy Miasta kierunku, nie powoduje u mnie uczucia złości, czy niechęci, w stosunku do osoby wyrażającej takową. Cenię lojalność. Bardzo nie lubię luzosostwa. W każdej postaci.

- Ostatnie pytanie, którego nie sposób nie zadać osobie pracującej po kilkanaście godzin na dobę. Czy jest Pan pracoholikiem?

- Tak. Chyba tak... Powiedzmy, że prawie tak. Ale bardzo chciałbym nic nie robić. Na razie mi się to nie udało... I nie wyobrażam sobie by było inaczej. ■

Radio
PARK
71.67 104.4 FM

CZUWAJ

DODATEK INFORMACYJNY
KH ZHP Im. WŁADKA PLANETORZA
W KĘDZIERZYNIE - KOŹLU

**Komenda Hufca ZHP w Kędzierzynie-Koźlu oraz 16
Drużyna Harcerska im. Jana Jaworowskiego zaprasza na
Ferie Przygodą**

W PROGRAMIE :

- polowanie na zwierzyne
- turniej gier świetlicowych
- halowy turniej hokejowy
- wycieczka autokarowa
- oraz wiele innych atrakcji

Wszystkich zainteresowanych zapraszamy w dniach
3-5.02.br w godzinach 10-15 do harcówki w SP nr 1



Komenda Hufca ZHP im. Władka Planetorza w
Kędzierzynie-Koźlu serdecznie dziękuje :

- Zakładowi Pieczętkarskiemu "MINIATURA" przy ul. Głowackiego 4 za stałą współpracę i wyrozumiałość,
 - S.C. Unitron przy ul. Grunwaldzkiej za pomoc w realizacji działań programowych hufca,
 - Wydziałowi Oświaty, Kultury i Sportu UM w Kędzierzynie-Koźlu za popieranie naszych działań w mieście.
- Wszystkim naszym współpracownikom i sponsorom
życzymy Szczęśliwego Nowego Roku.

Instruktorskie spotkanie po latach

Przez kilka ostatnich lat wizerunek naszego Kraju uległ dużej metamorfozie. Również i my - ZHP, przeszliśmy głębokie zmiany. O dzisiejszym środowisku harcerskim naszego miasta można by rzec "młodzi dla jeszcze młodszych". Po drodze ostatnich przemian straciliśmy kontakt z kadrą pracującą kilka lat wstecz. Byliśmy młodzi i gniewni. Chcieliśmy przenosić góry. Brawo! - to było dla nas coś. Teraz jednak z perspektywy mojej pięcioletniej pracy instruktorskiej widzę wiele rzeczy, w których organizację włożyliśmy bardzo dużo wysiłku a mogliśmy zrobić to znacznie szybciej i przy mniejszym nakładzie sił.

Teraz wiem - niepotrzebnie urwała się nić łącząca niegdyś instruktorskie pokolenia, a poza garstką nielicznych zapaleńców ze szczeru przy SP nr 4 oraz wiernie pełniących funkcje instruktorskie Druhów Józefa Malajka hm i Józefa Pajora phm, nie ostał się nikt ze średniej i starszej generacji kadry wychowawczej naszej organizacji.

Dość!

Przecież każdy z nas gdzieś w głębi siebie czuje się harcerzem - instruktorem w dalszym ciągu.

Przecież każdy z Was - instruktorów pracujących czynnie przed laty przeżył wspaniałe przygody i oddawał harcerstwu wiele serca. **Za to Wam wszystkim instruktorem dziękuję i jednocześnie przekazuję za lata milczenia.** Myślę, że nigdy nie było harcerstwa lepszego i gorszego. Było ono co najwyżej inne. Dlatego też połączmy nasze instruktorskie doświadczenia. W tym też miejscu **zapraszam wszystkich, dla których największą pasją było harcerstwo na**

SPOTKANIE INSTRUKTORSKICH POKOLEŃ
przy świecach harcerskiego kominka, herbach i muzyce.
Będzie czas na wspomnienia oraz na poznanie się z nami -
młoda kadra hufca Kędzierzyn-Koźle.

Spotkanie odbędzie się dnia 4 marca o godzinie 17.00 w
Komendzie Hufca przy ul. Piastowskiej 58 (Koźle)

W tym miejscu przepraszam wszystkich, którzy nie dostaną
zaproszeń imiennych. Trudno jest się doszukać wszystkich
kontaktów w archiwum hufca.

**Zapraszam Was wszystkich Druhny i Druhowie
Instruktorzy.**

Nie zawiedźcie swoich przyjaciół z przed lat. CZUWAJ !!!

Artur Ośko phm

MECHANIKRADZI:

**Jakie są podstawowe obowiązki kierowcy przed
przystąpieniem do użytkowania samochodu ?**

- przynajmniej co 500 km, lub co kilka dni należy sprawdzić poziom oleju w silniku, płynu hamulcowego a jeżeli auto jest chłodzone cieczą- płynu chłodzącego. Nie zapominamy o sprawdzeniu poziomu elektrolitu w akumulatorze. Należy sprawdzić również ciśnienie w ogumieniu, czy jest zgodne z normą zalecaną przez producenta opon dla danej pary kół.

W następnej kolejności upewniamy się, czy działają wskaźniki i światła zewnętrzne. Kiedy jesteśmy pewni, że wszystko w porządku, spokojnie możemy włączyć się do ruchu.

Jeżeli jednak stwierdzimy, iż poziom oleju w silniku (mierzony wskaźnikiem bagnetowym) jest na minimum, lub poniżej, należy go uzupełnić. Dolewać należy olej tego samego producenta i tej samej klasy, co poprzednio.

W obecnej chwili mamy na naszym rynku wieloraką gamę olejów silnikowych: od mineralnych przez półsyntetyczne, aż do syntetycznych.

Każdy producent samochodów zaleca stosowanie olejów przez siebie przebadanych i dopuszczonych do eksploatacji. Jeżeli nie wiemy, jaki olej był poprzednio eksploatowany, należy wymienić go na nowy, oczywiście po przepłukaniu układu i wymianie filtra oczyszczającego- jeżeli taki istnieje. Oleje silnikowe rozróżniamy według klasy jakościowej API. Pierwsza litera S oznacza olej do silników benzynowych a litera C do wysokoprężnych. Im dalsza druga litera alfabetu, tym olej jest lepszej klasy. Z olejów mineralnych do silników benzynowych najczęściej stosuje się oleje klasy SE, SF, SG, a do silników wysokoprężnych CC lub CD. Klasy lepkości podane są według SAE. Klasa ta mówi nam w jakich temperaturach otoczenia oleje mogą być używane.

Przy dolewaniu oleju powinniśmy zachować szczególną ostrożność, by nie porozlewać oleju po silniku. Jeszcze uważniej powinniśmy pamiętać, by olej nie dostał się do gruntu. Niewiele osób zdaje sobie sprawę, że już parę kropli zużytego oleju, przedostając się do gleby, zanieczyścić może wody gruntowe ciężkimi związkami organicznymi.

Dlatego też decydując się na wymianę oleju, powinniśmy zlecić tę operację wyspecjalizowanemu zakładom. Posiadają one odpowiednie zbiorniki na stary olej, który jest potem przerabiany. Koszt usługi jest niewielki a naprawdę środowisko w którym żyjemy wiele na tym zyska.

Drugim z ważnych płynów eksploatacyjnych jest płyn hamulcowy, przez wielu kierowców nie wiadomo dlaczego ignorowany. Ważny jest zarówno poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku, jak i okres jego użytkowania. Producenci zalecają wymianę co dwa, trzy lata, a w niektórych samochodach nawet co roku. Uzależnione jest to między innymi od masy i prędkości maksymalnej pojazdu. Płyn hamulcowy zużywa się podobnie jak inne materiały eksploatacyjne, tyle, że w zupełnie inny sposób. Po prostu maleje jego odporność na przegrzanie. Po dłuższym czasie eksploatacji temperatura wrzenia spada do blisko 100 °C. Kiedy w upalny dzień zabraknie nam oporu pod pedałem hamulca, jedną z przyczyn może być właśnie stary, nie spełniający norm płyn hamulcowy. Podobnie jak oleju, płynu hamulcowego używać należy od tego samego producenta i tej samej klasy. Zmieniając płyn, należy dokładnie przepłukać układ hamulcowy, sprawdzając wcześniej jego szczelność. Z praktyki wiemy, że większość użytkowników tak naprawdę nie zdaje sobie sprawy, jaki wpływ na bezpieczeństwo ma sprawny układ hamulcowy. Właściwy płyn jest przy hamowaniu tak samo ważny jak sprawność poszczególnych elementów układu.

Na przykład w samochodach Cinquecento i Polonezie producent nakazuje wymianę płynu co dwa lata. (Płyn R3). W Polonezie dopuszczony jest jeszcze płyn J 1703 lub DOT-3. Stosowanie innego płynu niż wymienione, spowodować może uszkodzenie elementów gumowych układu.

Szerokiej drogi

Jednocześnie pragniemy poinformować, że pracownicy Autoryzowanej Stacji Obsługi Samochodów Okręgowej Dyrekcji CPN udzielają bezpłatnych porad na temat eksploatacji samochodów w ramach posiadanych uprawnień serwisowych. ■

ZGRYZIPIÓREM

Europa, europa,

czyli

rozważania na tematy ogólne

Stęskniony ruchu, niekoniecznie na świeżym powietrzu, spragniony decybeli, z językiem do pasa na samą myśl o chłodnym piwie, wraz z grupą przyjaciół, takich jak ja młodych Europejczyków, wybrałem się na tańce. Do lokalu. Raz się w końcu żyje. Świadomi, iż ciąży na nas status cywilizowanych ludzi, ubrani tak jak powinien być ubrany gość lokalu bądź co bądź nocnego weszliśmy... Nawet nie zdążyłem zdjąć płaszcza (sto sześćdziesiąt tysięcy, trzy lata temu), szron jeszcze nie odtajał na włosach mojej partnerki (trzy godziny u fryzjera), a tu jakiś facet w wyciągniętym golfie, metr dziewięćdziesiąt, brudne dżinsy, łapa w kieszeni krzyczy: "*Bilet wstępu kosztuje trzydzieści tysięcy!*". A popatrzył przy tym tak, jak bym miał na twarzy wypisane, że po śmietnikach szperam i to z miernym efektem. Zapłaciłem bez gadania. Facet by się jeszcze zdenerwował i nici z zabawy. Dobrze, że pieczątki na ręce nie przywalił, jak to drzewiej bywało. Europa. Na ścianach szatni gustowne tabliczki zachęcały obywatela (znaczy mnie) do niczym nieskrępowanej zabawy: "Toaleta płatna 1000 zł", "Szatnia obowiązkowa 2000 zł", "Za rzeczy wartościowe pozostawione w szatni, lokal nie odpowiada". Chciałem już zabrać mój płaszcz, bo w końcu wartościowa dla mnie to rzecz (sto sześćdziesiąt tysięcy, trzy lata temu), ale znajomy mnie powstrzymał szepcząc "*europa stary, europa*". Zasiadliśmy przy stoliku. Podszedł kelner. Mój Boże! Tamten przy szatni, przy nim to Archanioł Gabriel. Oparł ręce na stoliku (Europa), nogi rozstawił i przemówił: "*Przynieść coś?*" i popatrzył tak, że zacząłem żałować, że nie zostałem w domu. "*Menu*" - odpowiedziała przytomnie żona przyjaciela. Powiększający się wytrzeszcz oczu kelnera potwierdził moje przypuszczenia, że właściciel knajpy płaci facetowi za noszenie a nie myślenie. "*Co pan proponuje?*" przetłumaczyłem na polski. "*Mamy coś do jedzenia, coś do picia*". "*A co macie do picia?*" - sytuacja stała się interesująca. "*Do picia mamy wodę mineralną, colę, drinki, piwo, wódkę....*" Szaleństwo. Po prostu Europa. Błyskawicznie przeliczywszy zasoby finansowe, (lokal wprawdzie europejski, ale zarobki z Namibi) zamówiliśmy piwo. Gwoli prawdy trzy piwa. I cztery szklanki. W duchu się modliłem, by gościowi się nie pochrzańiło, bo za czwarte piwo chyba sam by zapłacił. Nie pochrzańił. Przyniósł trzy piwa i cztery szklanki. Flaszki (ale w końcu to nie jego wina) z lekka zakurzone, mniej więcej, jak wino po dwóch latach leżakowania. Dlatego pewnie po postawieniu na stoliku już ich nie ruszał. Podstawa u kelnera to czyste ręce. Miał szczęście drań, że zimne przyniósł. I w tej właśnie chwili mnie oświeciło. Tak jak wcześniej miałem chęć ponarzekać, na prowincjonalność, chamotę, małomiasteczkowość i powierzchowny blichtr, tak w pewnym momencie stwierdziłem, że trzydzieści tysięcy za temat do felietonu, to naprawdę nie dużo. Od razu zrobiło mi się lepiej. Przestał przeszkadzać sepleniący disc-jockey, kurz na parapetach i zaduch. Brak zainteresowania Państwa Kelnerostwa tym co na sali i kilka innych drobiazgów, jakże polskich, jakże ludzkich. Zacząłem się bawić. I tylko od czasu do czasu, po głowie walcowała myśl: Jesteśmy już w tej Europie, czy jeszcze nie?

zgryzipióro trzymał Piotr Gabrys

Final Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy

- c.d. ze str. 6

uzyskanie dochodów ale również uatrakcyjnienie tego szczególnego dnia. Pierwszą imprezą była dyskoteka zorganizowana przez młodzież w Wysokiej, która przyniosła dochody w kwocie 10.340.600 zł.

2 stycznia od godz. 12.00 w Domu Kultury "Chemik" rozpoczęła się loteria fantowa, która cieszyła się dużym powodzeniem. Dochód wyniósł 8.423.400 zł. Od godz. 14.00 młodzież miała okazję uczestniczyć w koncercie zespołów rockowych "Karawana", "Adwent", "Peep Show", "Salvator", "Elektryczne Buty" - dochód z imprezy wyniósł 4 mln zł.

O godz. 15.00 na Placu Wolności młodzież szkół średnich przygotowała happening zatytułowany "XX wiek przez dziesięciolecie". Przy okazji imprezy odbywała się również zbiórka pieniędzy, zebrano 13,5 mln zł.

O godz. 18.00 w Domu Kultury "Kozł" pan Radek Truś przygotował swój wieczór autorski oraz kameralny koncert zespołu "Wariant R". Czynna była również galeria, w której można było obejrzeć pokonkursową wystawę dziecięcych prac plastycznych.

Imprezy w tym dniu dobiegły końca a w Domu Kultury "Chemik" komisja złożona z przedstawicieli młodzieży oraz pracowników MOK zliczała wszystkie pieniądze. Następnego dnia młodzież Szkół Rolniczych w Komornie zorganizowała koncert zespołów szkolnych, z którego dochód wyniósł 1 mln zł.

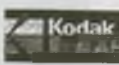
W dniu 19 stycznia młodzież zbierała pieniądze w Większycach.

Podsumowując dotychczasową akcję należy stwierdzić, iż w porównaniu z rokiem ubiegłym była sprawniejsza, z większym udziałem społeczeństwa. Przyniosło to wymierny efekt w postaci zebranej kwoty pieniędzy. Rozpropagowanie akcji zawiązyjemy środkiem masowego przekazu: Radiu "Park", "Radio Opole", oraz gazetom regionalnym.

MOK przygotował imienne podziękowania dla firm i ludzi bezpośrednio zaangażowanych w akcję. Również w dniu 20 stycznia o godz. 17.30 odbył się specjalny koncert przygotowany przez młodzież szkół licealnych i Szkoły Podstawowej nr 11, który był podziękowaniem dla całego społeczeństwa zaangażowanego w Finał "Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy".

Ostatnim akordem był koncert w dniu 28 stycznia o godz. 18.00 w Domu Kultury "Chemik", w którym wystąpiły: Zespół Pieśni i Tańca "Komes", Śląska Kapela Ludowa "Bierawianie" oraz Orkiestra Dęta Zakładów Azotowych.

przygotowała Janina Truszkowska-Bomba, Jolanta Roziewska



BAN-ART
FIRMA HANDLOWA

ul. Świerczewskiego 4
(ORBIS) tel. 332-89
ul. Reja 9
(Pawilon "POGORZELEC")
ul. Krzywoustego 16 A
Dom Towarowy "CHEMIK"

EXPRESOWE USŁUGI FOTOGRAFICZNE
AKCESORIA FOTOGRAFICZNE
ART. PAPIERNICZE - FOTOGRAFICZNE
USŁUGI VIDEO

Twoje zdjęcia w ciągu 1 godziny

KĘDZIERZYN-KOŹLE

FERIE '94

Kryta Pływalnia

31.01.- 11.02.94 od godz. 7.00 do 9.00, oraz od 14.00 do 16.00 dla dzieci i młodzieży szkolnej wolny wstęp na basen. Istnieje możliwość wykupienia kartonów dziesięciokrotnego wstępu ze specjalną feryjną bonifikatą (zniżka 50%)

Lodowisko

W okresie ferii zimowych lodowisko będzie nieodpłatnie udostępniane dla młodzieży szkolnej w godzinach od 7.30-9.00. Po godzinie 9.00 odpłatność za 1,5 godziny wynosi 7 tys. zł.

Obóz szkoleniowo-wypoczynkowy

Ligi Obrony Kraju 31.01.94- 07.02.94- 11.02.94, od godz. 9.00 do 13.00, za wyjątkiem sobót i niedziel. Miejsce: Zespół Szkół Chemicznych (sala gimnastyczna). W programie między innymi: nauka strzelania sportowego z broni pneumatycznej, gry zespołowe, pływalnia, siłownia, dyskoteki, wycieczka do ZOO.

Dom Kultury "CHEMIK"

31.01, godz. 11.00-13.00 Kurs Tańca Towarzyskiego dla dzieci /poniedziałki, środy, piątki do 12.02/
01.02, godz. 10.00 Film Video /sala 19/
01.02, godz. 17.00 Dyskoteka dla dzieci-sala baletowa
02.02, godz. 10.00 "Bohater ostatniej akcji"-seans filmowy, bilety w cenie 10.000,-
03.02, godz. 8.30 Wycieczka na Górę Św. Anny
03.02, godz. 17.30 Bal Przebierańców-sala baletowa
04.02, godz. 17.00 "Gitariada"-Przegląd Młodzieżowych Zespołów Muzycznych
07.02, godz. 10.00 "Kubuś Puchatek"-przedstawienie Teatru "Zagłębia" z Sosnowca, bilety w cenie 15.000,-
08.02, godz. 17.00 Dyskoteka dla dzieci-sala baletowa
09.02, godz. 8.30 Wycieczka do Pokrzywnicy
10.02, godz. 10.00 "Alladyn"-seans filmowy, bilet- 15.000 zł.
10.02, godz. 13.00 "Pampers Show"-przedstawienie-zabawa dla dzieci 6-10 lat, bilety w cenie 15.000,-
11.02, godz. 10.00 "Alladyn"-seans filmowy, bilety-15.000,-zł.
18.02, godz. 12.00 "Turniej Rycerski"-przedstawienie stylów walk i uzbrojenia od początku Państwa Polskiego do XIX w.-żywa lekcja historii, bilety w cenie 30.000,-

Kino "CHEMIK"

02-06, godz. 17.30-19.30 "Bohater ostatniej akcji", USA, sens. 25.000,- od lat 12- Jedenastoletni chłopiec chętnie chodzi do kina. Dzięki interwencji magika zostaje przeniesiony w świat wydarzeń rozgrywających się na ekranie i bierze udział w przygodach superpolicjanta, swego ulubionego bohatera.
08-13, godz. 16.00-18.00 "Alladyn", USA, bajka animowana, 25.000,- b/o-Animowana ekranizacja jednej z "Opowieści 1001 nocy". Alladyn-biedny, szlachetny chłopiec przy pomocy magicznej lampy i uwolnionego z niej dżina chce zdobyć rękę pięknej córki kalifa i stacza walkę z bezwzględnym wrogiem jej królestwa.
08-13, godz. 19.30 "Upadek", USA, sens.30.000,- od lat 15
11-13, godz. 19.30-21.30 "Upadek", USA, sens.30.000,- od lat 15
15 godz. 17.30-19.30 "Jemioła", polski, dramat, 20.000,- od lat

15-Dwie kobiety. Matka, która nie opuszcza mieszkania, lęka się że córka może ją zostawić. Jedyną osobą, z którą córka utrzymuje kontakt, jest kilkuletni syn sąsiadów.

16-17, godz. 17.30 "Jemioła", polski, dramat, 20.000,- od lat 15
16-17, godz. 19.30 "Na linii ognia", USA, sens. 25.000,- od lat 15-Agent tajnej służby Białego Domu ma moralny obowiązek stanąć na linii strzłu oddanego do prezydenta Stanów Zjednoczonych. To inteligentny, pełen seksu thriller, który jeszcze długo po projekcji wywołuje w widzu rezonans emocjonalny. Nie ma w nim choćby jednej niepotrzebnej sceny porusza człowieka od początku do końca.

21, godz. 17.30 "Przypadek Pekosińskiego", pol., dramat, od lat 15

18-21, godz. 19.30 "Na linii ognia", USA, sens. 25.000,- od lat 15

23-24, godz. 17.30-19.30 "Adwokat diabła", USA, sens. 25.000,- od lat 15

26-28, godz. 17.30-19.30 "Adwokat diabła", USA, sens. 25.000,- od lat 15

Dom Kultury "KOŹLE"

01.02, godz. 11.00 Dzień z plastikiem dla dzieci
02.02, godz. 8.30 Wycieczka na Górę Św. Anny, zgłoszenia do-01.02, bilety w cenie 15.000,- /zbiórka DK "Koźle"/
03.02, godz. 11.00 Gry i zabawy na śniegu (konkurs na najładniejszego bałwana lub śnieżną budowlę, w razie niepogody zajęcia w DK)
03.02, godz. 16.00 Festiwal Piosenki Dziecięcej
03.02, godz. 18.00 Ognisko z "Wrzosem"
04.02, godz. 17.00 Bal Country dla dzieci (obowiązują stroje z Dzikiego Zachodu) wystąpi gwiazda muzyki country Paweł Bączkowski wstęp 10.000 zł
06.02, godz. 11.00 Kulig dla mamy taty i małolaty (zbiórka ul.Partyzantów, Pogorzelec)
07.02, godz. 11.00 Rozgrywki w grach planszowych
08.02, godz. 11.00 Wędrujemy w świat fantazji happening plastyczny dla młodzieży
09.02, godz. 11.00 Gry i zabawy, konkursy dla dzieci
10.02, godz. 16.00 "Pampers Show" widowisko muzyczno-teatralne dla dzieci, wstęp 15.000 zł
11.02, godz. 18.00 Dyskoteka z radiem "Park", wstęp 15.000 zł

Zapraszamy na kurs tańca towarzyskiego codziennie oprócz sobót i niedziel o godz. 11.00.

Komenda Hufca ZHP w Kędzierzynie-Koźlu oraz 16 Drużyna Harcerska im. Jana Jaworowskiego zaprasza na Ferie Przygoda

W PROGRAMIE:

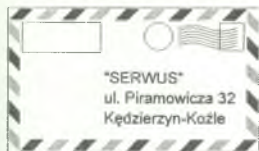
- polowanie na zwierzynę
- turniej gier świetlicowych
- halowy turniej hokejowy
- wycieczka autokarowa
- oraz wiele innych atrakcji

Wszystkich zainteresowanych zapraszamy w dniach 3-5.02.br. w godzinach 10.00-15.00 do harcówki w SP nr 1

Towarzystwo Ziemi Kozielskiej "BASZTA"

Kędzierzyn-Koźle ul. Kraszewskiego 6 (Stare Miasto) zaprasza dzieci i młodzież w każdą środę w godz. od 11.00-17.00 i piątek od 12.00-17.00 .do zwiedzania zbiorów Koźle Średniowieczne i pogadankę historyczną.

Ponadto dalszy ciąg rozgrywek Turnieju Piątek Piłkarskich o Puchar Prezydenta Miasta, który odbywa się w Hali Sportowej



LISTY, POLEMIKI

Materiały publikowane w tej rubryce nie zawsze są odzwierciedleniem poglądów redakcji. Za treść, formę i skutki opublikowanych listów redakcja nie ponosi żadnej odpowiedzialności.

W poszukiwaniu antykwariatu...

Z wykształcenia jestem nauczycielem i mam swoje hobby, które można nazwać "szperactwem". Dzięki swej pasji "szperacza" często udaje mi się wydobyć na światło dzienne to, co na pierwszy rzut oka jest niewidoczne. Dowodem tego jest książka autora W. Raorta wydana przez Ludowe Towarzystwo Wydawnicze we Lwowie w 1921 r. pod tytułem "Wesołe impertynencje". Książka ta od bardzo dawna była własnością Robotniczego Instytutu Oświaty i Kultury im. St. Żeromskiego we Lwowie. Zapośrednictwem redakcji "Serwusa" zwracam się z prośbą do Szanownych Czytelników o kolekcjonowanie książek o antykwarycznej wartości. Mam nadzieję, że redakcja wskaże miejsce gromadzenia tych wartościowych wydawnictw, które mimo upływu czasu nie tracą na swej aktualności.

mgr Ludwik Śliwiński
ul. Spółdzielców 1 a/1
Kędzierzyn-Koźle

Niestety redakcja nie jest w stanie wskazać miejsca gromadzenia starych książek i innych wydawnictw, sądzący jednak, że zarówno Miejska Biblioteka Publiczna, Biblioteka Pedagogiczna oraz Towarzystwo Ziemi Kozielskiej przyjmą do swoich zbiorów wartościowe woluminy.

Przyjechali z kserokopiarka

18.01. Delegacja Towarzystwa Holendersko- Polskiego z Soest z przewodniczącym Panem Keesem Verheus, wiceprzewodniczącym Panem Hermanem van Walsen, oraz członkiem zarządu G. Meijerink złożyła w naszym mieście kolejną wizytę. Odwiedzili szpital nr 1, któremu ofiarowali kserokopiarkę i materiały opatrunkowe, dla ZOL-u w Sławięcicach transport pampersów i podkładów, na oddział dziecięcy owoce i zabawki a dla PKPS odzież. Spotkanie obu zarządów odbyło się 19.01. na którym w obecności prezydenta miasta M. Borzysa i Dyrekcji ZOZ podziękowano za przywiezione dary, omawiano także terminy następnych wizyt i wyjazdów.

STUDIO SATELITARNEJ
TELEWIZJI KABLOWEJ
KĘDZIERZYN-KOŹLE
Plac Gwardii Ludowej 7



ŚWIAT
POLSKA
MIASTO



Zapraszamy Państwa

NA NAJWIEKSZA
W POLSCE EKSPOZYCJE
DONIC I KWIETNIKÓW

wystawa odbędzie się w Reńskiej Wsi k/Koźla
przy ul. Pawłowickiej 24
SALON HERBEĆ - MARAZZI
w dniach 8-25 lutego 1994 r.
w godzinach 9.00-15.00

PRZEDSZKOLE NR 3 W KĘDZIERZYNIE-KOŹLU
UL. ŚWIERCZEWSKIEGO 26 WYNAJMIĘ DWA POMIESZCZENIA NA
MAGAZYN. INFORMACJE:
TEL. 338- 52

FORTEPIAN WIEDENSKI,
ZABYTKOWY TANIO
SPRZEDAM. TELEFON
219-57 PO GODZ. 15.00

PILNIE SPRZEDAM FSO 1500 KOMBI ROK PROD. 1987. PRZEBIEG
106 000 KM. STAN DOBRY. TANIO. TELEFON: 348-80 PO GODZ. 20.00

SERWUS MIEJSKI SERWIS INFORMACYJNY
KĘDZIERZYNA - KOŹLA

Wydawca: Wydział Oświaty, Kultury i Sportu
URZĘDU MIASTA tel. 212-28

Opracowanie całości: Piotr Gabrysz

Współpraca:

Ryszard Pacuł (historia), Zbigniew Tokarski (sport), Bank PeKao

S.A. (business serwis) Mariolla Motyl (opracowanie techniczne)

Listy: URZĄD MIASTA, Wydział Oświaty, Kultury i Sportu

Kędzierzyn - Koźle ul. Piramowicza 32.



Pograżonym w smutku i żałobie
ZAKŁAD POGRZEBOWY
Tadeusza Felszyńskiego

zapewnia załatwianie wszelkich
formalności związanych
z organizacją pogrzebu
w kraju i za granicą.
KĘDZIERZYN-KOŹLE
ul. Głowackiego 24, tel. 354-53
Koźle ul. 24 Kwietnia 9, tel. 241-41
Tel domowy - całą dobę - 341-84

SPORT SERWUS



LIDER PÓLMETKA

Zwycięskimi (3:0 i 3:0) meczami z Górnikiem Radlin siatkarze Chemika zakończyli pierwszą rundę rozgrywek sezonu 1993/94. Po 14 spotkaniach wspólnie z Legią Warszawa zajmują fotel lidera serii

A I ligi i są na dobrej drodze do awansu, chociaż przed nimi jeszcze trudna runda rewanżowa, którą rozpoczynają już 22 stycznia wyjazdowymi potyczkami w Rzeszowie z Resovią. Podopieczni trenera Leszka Milewskiego przeciwko Górnikowi Radlin wystąpili w składzie: Szpak, Baranowski, Dembończak, Szarek, Mienculewicz, Wójcik, Makarski, Rudnicki, Woliński.

PLEBISCYTY

Na przełomie każdego roku przychodzi w sporcie czas klasyfikacji. Prezentujemy naszym czytelnikom te, w których znaleźliśmy nazwiska reprezentantów Kędzierzyna- Kozła. Po raz pierwszy rozstrzygnięto wojewódzki plebiscyt p. n. "Najlepsi z najlepszych". Uhonorowano

w nim dzieci i młodzież szkół podstawowych specjalnych, domów pomocy społecznej i państwowych domów dziecka oraz sportowców niepełnosprawnych. Wśród szkół podstawowych specjalnych zwyciężył **Ryszard Bednarski**, podopieczny **Jana Dorobczyńskiego**. **Barbara Szkutnik** (nauczyciel **Ernest Składny**) była najlepsza w kategorii dziewcząt. Bardzo dobrze wypadli także sportowcy niepełnosprawni: **Michał Dąbrowski** (podnoszenie ciężarów) i **Piotr Komodziński** (szachy) nie mieli sobie równych. Podsumowali też miniony sezon lekkoatleci. W tabelach 10 najlepszych rezultatów w Polsce sporo jest przedstawicieli Chemika Kędzierzyna- Kozła. Na pierwszej pozycji wśród biegaczek na 400m sklasyfikowano **Elżbietę Kilińską**. **Helmut Krieger** był poza konkurencją w pchnięciu kulą. Jego klubowy kolega **Marek Majkrzak** zajął drugie miejsce w rzucie dyskiem. Na czwartym miejscu znalazł się **Sylwester Węgrzyn** (400 m).

MEDALE PŁYWAKÓW

Młodzi pływacy Chemika dominowali w mistrzostwach województwa w tej dyscyplinie sportu. **Aleksandra Dutkiewicz** zwyciężała czterokrotnie na dystansach 100 i 200 m stylem grzbietowym i motylkowym. Trzy złote medale wywalczyła **Ewa Gorgowicz** (200 i 400 m stylem dowolnym, oraz w sztafecie wraz z **Krawiec**, **Woźniak** i **Kupiec**. Mistrzami województwa zostali też: **J. Krauze** (100m stylem dowolnym), **M. Woźniak** (200m zmiennym), **B. Lelicka** (400m zmiennym), **A. Sikora** (50m motylkowym) w kategorii dziewcząt a **J. Gaida** (100m dowolnym i 100 m grzbietowym), **T. Tomaszewski** (50m dowolnym), **M. Sitek** (400m zmiennym) i **K. Strąk** (200m motylkowym) wśród chłopców.

MAGDA W FORMIE

Magdalena Kupiec (Chemik) startując w Spale w zawodach o Puchar Polski udowodniła, że należy do krajowej czołówki. Osiągnęła najlepsze rezultaty na 50m stylem dowolnym (27,21sek), oraz na 100m stylem klasycznym (1:11,22), zaś na 200m stylem klasycznym była druga.

ZAPAŚNICZY PUCHAR ROKU

W Namysłowie zorganizowano po raz pierwszy turniej o Puchar Roku- zawody podsumowujące sezon zapaśniczy w naszym województwie. Startowali młodzi zapaśnicy Chemika, prezentując wysokie umiejętności. Oto wyniki poszczególnych kategorii:

dzieci: 2 miejsce **M. Kuleszyński** (37 kg)
3 miejsce **P. Czubski** (45 kg)
2 i 3 miejsce **K. Kot** i **A. Rogula** (41 kg)
1 miejsce **M. Mazur** 85 kg
kadeci: 1 i 2 miejsce **T. Brzoski** i **D. Paszek** (51 kg)
3 miejsce **D. Onyszkiewicz** (55 kg)
2 miejsce **S. Zolich** (60 kg)
2 miejsce **S. Maciejewski** (65)
1 miejsce **M. Orłowski** (76 kg)

młodzieżowcy:

3 miejsce **R. Samburski** (68 kg)
2 miejsce **G. Orłowski** (82 kg)

W klasyfikacji drużynowej zapaśnicy Chemika trenowani przez **Marianą Baloną** i **Dariusza Statkiewicza** zajęli trzecie miejsce.

MISTRZYNI TENISA ZIEMNEGO

Uczennica VIII klasy Sz.P. nr 6 w K-Koźlu, dwukrotna mistrzyni Polski w tenisie ziemnym dzieci **ANNA ŻARSKA** zajęła drugą lokatę w plebiscycie na "Najlepszego sportowca szkół podstawowych opolszczyzny w 1993 r.". Gratulujemy sportsmence i jej opiekunom oraz życzymy dalszych sukcesów.

AUTORYZOWANA STACJA USŁUGOWO-HANDLOWA CPN

Kędzierzyna-Koźle, ul. Kozielska 36

DZIAŁ OBSŁUGI KLIENTA 334-86, KIEROWNIK STACJI 342-08,
MAGAZYN 320-41, fax 334-86, telex 039365, czynne 7.00-17.00

ZAPRASZA DO SALONU SAMOCHODOWEGO

OFERUJEMY ZA GOTÓWKĘ, NA RATY ORAZ W LEASINGU
OPERACYJNYM SAMOCHODY OSOBOWE



ZAPEWNIAMY
PRZECIĄDŁY
NAPRAWY GWARANCYJNE
I POGWARANCYJNE
SPRZEDAŻ CZĘŚCI ZAMIENNYCH,
AKCESORIÓW I AUTOKOSMETYKÓW

PONADETO
MONTUJEMY AUTOALARMY
ZNAKUJEMY SAMOCHODY
REJESTRUJEMY POJAZDY
KONSERWUJEMY METODĄ RUST-CHECK



PEUGEOT

FIAT

Cinquecento



PEUGEOT

FIAT UNO

FIAT TIPO

FIAT TEMPRA

FIAT 126

CINQUECENTO